



LIDA Stories

lidastories.net

Ka hadalka cimilada / Parler de la météo

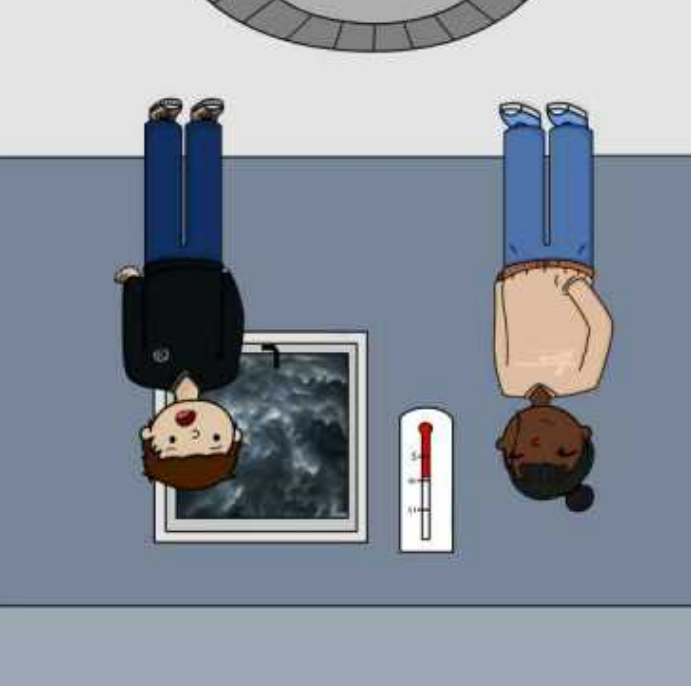
✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Ognjen Drageljević

📄 Mohamed Abdirashid (so), Zina (fr)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Ka hadalka cimilada
Parler de la météo

✎ Espen Stranger-Johannessen
👤 Ognjen Drageljević
📄 Mohamed Abdirashid
|| 2
🗣️ Soomaali / français



“Maalmuhu waxay ku bilaabmayaan inay qaboow noqdaan. Waa maxay heerkulka?”

...

“Les journées commencent à se rafraîchir. Quelle est la température ?”



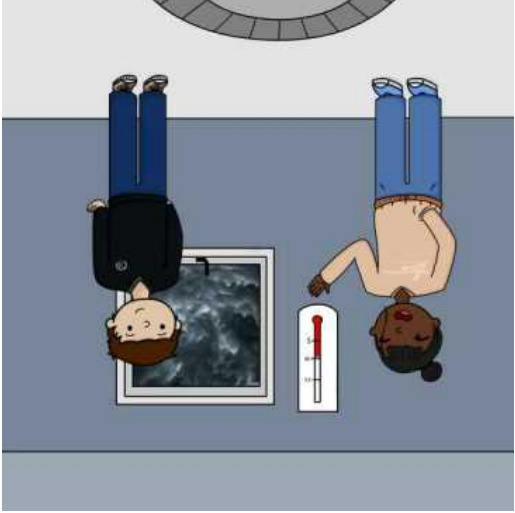
“Ma filayo inay dhacdo. Runtii ma jecli cimilada xun, gaar ahaan guga iyo hillaaca. Waxaan ka baqayaa in hillaacu inuu igu dhaco.”

...

“Je n’espère pas. Je n’aime vraiment pas le mauvais temps, surtout le tonnerre et les éclairs. J’ai peur que la foudre me frappe.”



“Bal eeg daruuraahas gudcurka ah,
berito roob baa da’aya, oo weliba
dabaylo badan baa iman doona. Waxaa
laga yabaa inuu iman doono duufaan.”
...
“Regarde ces nuages sombres. Il va
pleuvoir demain. Il y aura beaucoup de
vent aussi. Peut-être qu’il y aura un
orage.”



“Waa sagaal digrii, weli waa dayrtii,
laakiin dhawaan waxay noqon doontaa
jiiilaal.”
...
“Il fait neuf degrés. Nous sommes
toujours en automne, mais ce sera
bientôt l’hiver.”



“Waxaan sugi la’ahay guga, laakiin waxaan doorbidaa xagaaga, markay fiicantahay oo diirantahay.”

...

“J’ai hâte d’être au printemps, mais je préfère l’été, quand il fait beau et chaud.”



“Waxba kama qabo qabowga, laakin ma jecli roobka iyo dabaysha.”

...

“Je me fiche du froid. C’est la pluie et le vent que je n’aime pas.”